Ecos
Wing
2
45
.18
ser. 1a
no. 93

1781
P. de Saint-Non

TABLEAU RAIS

DU

VOYAGE PITTORESQUE DU R.

ET DE SICILE,

OU

NOUVEAU PROSP

Dans lequel on rend compte des CHAPITRES &
qui composeront les quatre Volumes de ce

Au moment de faire paroître le second Volume
nous présentons à nos Souscripteurs une nouvelle Livr
qui doivent entrer dans un des Chapitres de ce Vo

E DE CLOUSIER, RUE SAINT-JACQUES,
vis-à-vis les Mathurins, 1781.

Ross
Wing
2
45
.18
sm. 1a
no. 93

1781
R. de Saint-Non

TABLEAU RAISONNÉ
DU
VOYAGE PITTORESQUE DU R.ME DE NAPLES
ET DE SICILE,
OU
NOUVEAU PROSPECTUS

Dans lequel on rend compte des CHAPITRES *&* ARTICLES *différens qui compoſeront les quatre Volumes de cet Ouvrage.*

H.T. CHICAGO

Au moment de faire paroître le ſecond Volume du Voyage de Naples, nous préſentons à nos Souſcripteurs une nouvelle Livraiſon de huit Eſtampes qui doivent entrer dans un des Chapitres de ce Volume. La deſcription que nous avions à y faire du Théâtre d'Herculanum, qui a fait partie de la quatrième Livraiſon, Nos. 28 & 29, & les détails intéreſſans dans leſquels nous avons été à portée d'entrer, à ce ſujet, ſont ce qui l'a occaſionnée.

Nous avouons que l'attrait, la curioſité de la matière que nous avions à parcourir, nous a peut-être entraînés plus loin que nous ne comptions d'abord, mais nous eſpérons que l'on ne nous en ſaura point mauvais gré, & que l'on voudra bien au contraire être perſuadé que c'eſt le deſir d'y répandre, le plus qu'il nous eſt poſſible, de l'intérêt & de la variété, qui a été notre objet principal (1).

Actuellement arrivés à la moitié de notre carrière, & plus en état de pouvoir plus exactement rendre compte à nos Souſcripteurs de la marche que nous allons ſuivre & de ce qui nous reſte à faire, nous allons

---

(1) Il eſt bien difficile, pour ne pas dire impoſſible, lorſqu'on entreprend un Ouvrage auſſi étendu que celui-ci, de prévoir abſolument juſqu'où il peut conduire, & la force de l'engagement que l'on a à remplir. C'eſt ce qui nous eſt arrivé ici, & ce dont nous nous appercevons de plus en plus; nous étant ſur-tout trouvés, contre notre attente, ſeuls chargés de travaux, ſans doute fort au-deſſus de nos forces, & ce qu'il y a de plus fâcheux, de frais énormes que l'on étoit loin de prévoir.

Il ne faut point chercher d'autre raiſon à la néceſſité où l'on s'eſt trouvé, de mettre le prix d'un louis à chaque Partie du Texte de ces deux premiers Volumes, quoique l'on ait promis, dans le premier Proſpectus de ce Voyage, & eſpéré, de pouvoir le donner *gratis*. Mais il eſt vrai que l'on ne s'étoit point engagé à l'orner d'une quantité auſſi conſidérable de Gravures, qui en ont doublé le prix; on peut répondre que les Souſcripteurs ſeront, à cet égard, au moins auſſi contents des ſoins que l'on a apportés au ſecond Volume qui va être diſtribué ſous très-peu de jours.

mettre ſous leurs yeux le même Tableau de notre Voyage de Naples & de Sicile que nous leur avons déja donné il y a environ dix-huit mois; mais plus exact, & plus conforme, tant à ce qui eſt contenu dans les deux premiers Volumes, qu'à ce qui doit compoſer le troiſième, qui formera la deſcription de la Grande-Grèce, & le quatrième, qui contiendra celle de la Sicile & de l'Iſle de Malthe.

Par le Tableau, & le détail qui a déja paru de ce Voyage, il a été dit qu'il formeroit deux Volumes, parce que l'on croyoit pouvoir raſſembler dans un ſeul les deſcriptions des ſeize Livraiſons de Gravures que l'on avoit diſtribué; cela s'eſt trouvé impoſſible. La richeſſe & l'intérêt de la matière nous obligeant à rendre compte avec quelque détail de tous les Monumens, & des différens objets dont nous avions à parler, le Volume ſeroit devenu d'une groſſeur & d'un poids trop conſidérable. Nous l'avons d'ailleurs augmenté de deux Chapitres aſſez étendus qui n'avoient point été annoncés dans cet Apperçu: l'un ſur les Poètes & les Muſiciens les plus connus de Naples; ce qui nous a paru indiſpenſable, après avoir parlé des Peintres & des Artiſtes les plus célèbres du même Pays; & l'autre renfermant des détails curieux & intéreſſans ſur tous les Spectacles des Anciens, & dont il n'avoit pas non plus été queſtion.

Le premier Tome, qui contient donc la deſcription de la Ville de Naples & de la Campanie, ſe trouve diviſé en deux Parties ou deux Volumes ſéparés, dont le premier a été diſtribué il y a quelques mois; le ſecond va paroître dans très-peu de jours. Ces deux Volumes ſont compoſés chacun de ſix Chapitres, dont voici les différens ſujets.

Le premier Chapitre, précédé d'une Hiſtoire des Révolutions des Royaumes de Naples & de Sicile, ſervant d'Introduction à l'Ouvrage, contient les Cartes, les Plans & les Vues générales de la Ville de Naples.

Le ſecond, ſes Egliſes principales, ſes Palais, Tombeaux, &c.

Le troiſième, un choix fait parmi les Peintures & Tableaux les plus remarquables, avec une Notice des principaux Peintres & Artiſtes Napolitains.

Le quatrième Chapitre contient quelques détails ſur la Vie & les Ouvrages des Poètes & des Muſiciens les plus célèbres du Royaume de Naples.

Le cinquième, une Hiſtoire abrégée du Véſuve, avec les Vues & les deſcriptions les plus intéreſſantes de ce Volcan, & des lieux qui l'environnent.

Le ſixième Chapitre traite des Uſages, du Caractère, des Coſtumes des Napolitains, ainſi que de leur Gouvernement, de leur commerce & des productions du Pays.

Le ſecond Volume renferme également ſix Chapitres, dont le premier & le ſecond, ou plutôt le ſeptième & huitième de l'Ouvrage, contiennent des deſcriptions de toutes les Antiquités d'Herculanum, ou au moins du choix qui en a été fait dans cette Collection; ſoit en Peintures antiques, ſoit en Sculptures, Bronzes, Meubles & Uſtenſiles. Les Souſcripteurs en ont déja reçu toutes les Gravures.

La deſcription du Théâtre d'Herculanum fait la matière du neuvième Chapitre; & comme nous venons de le dire, on y a joint une Notice abrégée de tous les Spectacles des Anciens, de leurs Cirques, Amphithéâtres, Naumachies, & quelques détails curieux qui y étoient relatifs. On ſent que les Eſtampes que nous diſtribuons dans ce moment ſont deſtinées à faire partie de ce Chapitre.

Le dixième contient les Antiquités & la découverte de l'ancienne Ville de Pompeïi.

La deſcription & les différentes Vues des Champs Phlégréens, ou les environs de Bayes & de Pouzzole, font le ſujet du onzième Chapitre, à la tête duquel nous avons cru devoir placer quelques recherches & une Notice abrégée ſur les cauſes phyſiques & l'origine des Volcans.

Enfin le douzième Chapitre renferme la deſcription de toute la Campanie, aujourd'hui la Terre de Labour, Pays autrefois ſi vanté & ſi connu ſous le nom de *Campania Felice*.

Le troiſième Volume de cet Ouvrage, actuellement ſous preſſe, ſera mis au jour & ſuccèdera très-inceſſamment à la diſtribution de la ſeconde Partie du Texte dont on vient de voir le détail. Notre projet étant de réunir le Texte même avec les Gravures & les Vues dont il doit être orné; nous avons diviſé cette troiſième Partie qui eſt, comme nous l'avons dit, le Voyage de la Calabre, l'ancienne Grande-Grèce, en huit Parties ou Chapitres, dont

voici les ſujets, & dont on aura une prèmière idée, ſi l'on veut bien jetter les yeux ſur la Carte générale du Voyage qui eſt à la tête du premier Volume.

Le Chapitre premier contient la Traverſée d'une des Provinces du Royaume de Naples, que l'on appelle *la Pouille*, l'ancienne *Apuglia*, ou la Route depuis Naples juſqu'à *Monte Sant Angelo*, en paſſant par *Bénévent*, *Lucera*, *Siponto*, &c.

Le ſecond nous conduit juſqu'à *Polignano*, en paſſant par *Canoſſe*, *Trani*, *Biſceglia*, *Bari*, &c.

Le troiſième, toujours en ſuivant la Côte, fait le circuit de la Province du Royaume de Naples, appellée *Terre d'Otrante*, ce qui faiſoit autrefois la *Meſſapie* ou l'*Yapigie*, en paſſant par *Brindes*, *Squinzano*, *Lecce*, *Otrante*, *Gallipoli*.

Dans le quatrième, nous nous arrêterons à *Tarente*; nous irons voir enſuite les reſtes du Temple de *Metaponte*; & de là, en faiſant le tour du Golfe & de la partie d'Italie que les Anciens appelloient la *Lucanie*, nous paſſerons dans le lieu où étoit ſituée l'antique *Héraclée*.

Le cinquième ſera la deſcription de cette Contrée délicieuſe, de la Calabre, Pays ſi fertile, où étoit autrefois la fameuſe *Sybaris*, près du lieu appellé aujourd'hui *Corigliano*.

Dans le ſixième, nous continuerons le circuit de la Calabre juſqu'à *Catanzaro* qui en eſt la Capitale, en paſſant par *Strongoli*, l'ancienne Petilie, enſuite la célèbre *Crotone*, juſqu'au Promontoire appellé *Capo delle Colonne*, reſtes du fameux Temple de Junon *Lacinienne*.

Enfin le ſeptième nous conduit juſqu'à Reggio, après avoir traverſé les Ruines de *Locres*, & terminé le circuit de la Calabre ultérieure, le *Brutium* des Anciens.

La huitième Livraiſon contiendra deux Chapitres particuliers qui ſerviront d'Introduction à cette ſeconde Partie de notre Voyage dans la Grande-Grèce & la Sicile. Dans le premier Chapitre nous avons raſſemblé les recherches que nous avons pu faire ſur l'exiſtence & la chûte de ces anciennes Colonies autrefois ſi floriſſantes; & dans l'autre, nous avons réuni quelques Notices ſommaires ſur la connoiſſance des Médailles antiques;

notions que nous avons penſé être d'autant mieux placées à la tête de cet Ouvrage, que nous ſerons ſouvent obligés d'y avoir recours comme aux Monumens les plus certains, & ſouvent les ſeuls qui exiſtent aujourd'hui de ces différens Peuples & de leur antique ſplendeur.

La deſcription & le Voyage de la Sicile feront la matière de notre quatrième Volume, également partagé par Chapitres, au nombre de treize, dont nous ferons autant de Livraiſons.

La première ſera la deſcription de la Ville de *Meſſine*, & contiendra des Vues du Phare ou Canal de Meſſine ; différens aſpects de l'intérieur de cette Ville, de ſon Port, de ſes Egliſes, de ſes Places publiques, &c.

Ce Chapitre ſera précédé de la Carte générale de la Sicile, ornée du Plan géométral de ſes principales Villes, & contiendra de plus une deſcription ſommaire de la Sicile, de ſa ſituation, de ſon étendue, de ſa fertilité, avec une Notice abrégée de l'ancien état de cette Iſle célèbre, des grands-Hommes qu'elle a produit, de ſes Médailles, &c.

La ſeconde Livraiſon contiendra les Vues de ces Sites nobles & grandioſes qui entourent l'Etna ; entre autres celles de *Taorminum*, avec la deſcription de ſon Théâtre, le plus vaſte & le plus magnifique Monument en ce genre qui nous ſoit conſervé de l'antiquité.

La troiſième renfermera pluſieurs Vues de l'Etna, priſes ſous différens aſpects ; les Vues de la Ville de *Catane*, ſes Places publiques & ſes Monumens antiques, comme Thermes, Tombeaux, Amphithéâtre, & quelques Antiquités choiſies dans la Collection du Prince *Biſcaris* à *Catane*.

Dans la quatrième Livraiſon, nous aurons quelques Vues particulières priſes ſur l'Etna même, le Château d'*Iaci* bâti ſur une antique lave, & celui de *Catane* encore entouré de la terrible lave qui coula en 1669, & penſa détruire toute la Ville.

Nous commencerons dans le Chapitre ſuivant, qui formera la cinquième Livraiſon, le Voyage de l'intérieur de la Sicile, paſſerons au pied de l'immenſe Aqueduc bâti depuis quelques années par le Prince *Biſcaris*. De là nous irons à *Saint-Philippe d'Argiro*, *Leon Forte*, *Caſtro Giovani*, (l'antique *Enna*) *Alimena*, *Calata Vuturo*. Nous croyons que l'on trouvera les Vues de tous ces Sites, auſſi intéreſſantes que pittoreſques.

Sixième Livraiſon. Arrivés à *Termini* ſur le bord de la Mer, nous aurons la Vue de cette Ville & de toute la Côte juſqu'à *Palerme* ; les Vues du Port de cette Capitale de la Sicile, & enſuite des détails de ſes différens Spectacles pendant les Fêtes de Sainte Roſalie. La Courſe des Chevaux, la Marche du Char de Sainte Roſalie, &c.

Dans la ſeptième, nous aurons quelques Vues de l'intérieur de Palerme, comme celle de ſon Egliſe Cathédrale, & d'autres Vues priſes dans les environs de cette Ville ; celle de la Grotte de la Sainte, tant révérée à Palerme, & ſituée ſur le haut du Mont *Pélégrino*. Continuant enſuite notre Voyage, nous irons voir un des anciens Temples de la Sicile, celui de *Segeſte* qui eſt un des plus conſervés. Nous en aurons pluſieurs Vues, ſous différens aſpects, ainſi que les Plans & les détails d'Architecture.

Dans la huitième, après être parvenus au haut du Mont *Erix*, ſi connu dans l'antiquité par le Temple de Vénus *Ericine*, nous découvrirons toute cette partie de la Sicile, où ſe trouvent les Villes de *Trapani*, *Mazzara*, & d'autres lieux dont nous donnerons les différentes Vues ; nous irons enſuite viſiter les Temples & les Ruines de l'ancienne *Sélinunte*. Cette Livraiſon ſera terminée par une Carte ou Tableau comparatif de tous les Edifices & des Temples de la Sicile, repréſentés ſur une même Echelle.

Nous parcourerons dans les neuvième & dixième Livraiſons, les Ruines & les Monumens célèbres d'*Agrigente*, dont les principaux ſont les Temples de la *Concorde*, de *Junon*, de *Vulcain* & d'*Eſculape*. Les reſtes du prodigieux Temple de Jupiter Olympien, connu ſous le nom de Temple des *Géants*, le Tombeau de *Theron*, &c. Nous joindrons à ces antiques Monumens quelques Vues des Sites les plus riches des Campagnes d'Agrigente, ainſi que le Plan de cette ancienne Ville.

La onzième ſera toute employée au Voyage de l'Iſle de Malthe ; nous y trouverons différentes Vues du Port, des Vues intérieures de la Ville, du Palais du Grand-Maître, & de l'Egliſe de Saint-Jean priſe au moment d'une Cérémonie dans laquelle le Grand-Maître, au milieu de tous les Chevaliers, eſt ſalué de l'Etendard de la Religion.

De retour en Sicile, les douzième & treizième Livraiſons renfermeront les Vues & les deſcriptions de l'antique Ville de *Syracuſe*, dont nous ferons connoître d'abord la forme & l'étendue ſur un Plan géométral, réduit d'après

celui qui a été donné en douze feuilles par *Mirabella*. Nous irons examiner les reſtes de ſon Théâtre, encore aſſez conſervé, ſes Latomies ou Carrières, que l'on prétend avoir autrefois pu ſervir de priſons ſous les règnes de ſes Tyrans ; celle ſur-tout appellée vulgairement l'*Oreille de Denys*.

Enfin avant de quitter la Sicile, nous irons faire encore une Courſe fort curieuſe & qui nous offrira des Sites & des Vues d'un genre très-neuf : c'eſt la Vallée d'*Iſpica*, entourée de Rochers coupés à pic à une très-grande hauteur, & qu'on aſſure avoir été, dans les époques les plus éloignées, les habitations des premiers Peuples qui ont exiſté dans la Sicile.

Après avoir terminé dans ces Chapitres le tour & le Voyage entier de l'Iſle, nous nous rembarquerons à Meſſine pour repaſſer en Italie.

La ligne coloriée que l'on voit ſur la Carte du Voyage, indique que nos Deſſinateurs ont pris pour leur retour l'autre partie des Côtes de la Calabre, depuis *Tropea* où ils ont débarqué, juſqu'à Naples, en paſſant par *Nicaſtro*, *Coſenza*, *Lagonegro*, *Peſtum*, *Salerne*, *Sorrente*, & enfin la fameuſe Iſle de *Caprée*.

Cette dernière Partie de notre Voyage ſera diviſée en quatre Livraiſons, compoſées de Vues infiniment neuves & piquantes par les Sites pittoreſques & variés qu'elle nous offrira.

Ce ſera dans l'un de ces Chapitres que devront rentrer les Vues des Temples de *Peſtum* qui ont été données dans nos premières Livraiſons d'Eſtampes, & dont les Souſcripteurs auront alors la deſcription, ainſi que les Vues générales, les Plans, Coupes & Elévations.

Par les détails que nous venons de donner de la totalité de l'Ouvrage, nos Souſcripteurs peuvent ſavoir exactement quelle en ſera l'étendue, ainſi que le prix ; car c'eſt ſans doute, & avec raiſon, ce dont on aime à ſe rendre compte.

Les deux premiers Volumes du Voyage de Naples, tant du Texte que des Eſtampes, ſeront revenus à dix louis & demi, puiſqu'il y a eu ſeize Livraiſons de Gravures à 12 liv. qui font huit louis ; les deux Volumes de Texte, un louis chaque, ce qui en fait dix ; & cette dernière Livraiſon de Gravures ſur les Cirques & Spectacles des Romains, 12 liv. de plus.

Actuellement le Voyage de la Grande-Grèce & celui de la Sicile

devant former, d'après le détail dans lequel nous venons d'entrer, la quantité de vingt-quatre Livraiſons en tout, y compris le Texte qui ſera donné avec les Gravures, à 12 liv. chacune, cette ſeconde ſuite reviendra à la ſomme de 12 louis : donc les deux articles réunis, ou l'Ouvrage entier formant quatre Volumes, coûtera 22 louis & demi ; ou 23 en tout, en ſuppoſant que des Plans & des détails d'Architecture, néceſſaires, exigent une Livraiſon de plus (1).

---

(1) Cette ſomme de 22 à 23 louis, peut paroître un objet pour beaucoup de Perſonnes, mais ce qui contribue à y faire porter peut-être moins d'attention, c'eſt qu'étant donnée ſucceſſivement, par petites parties & dans l'eſpace encore de trois ou quatre années, on s'en apperçoit moins.

C'eſt dans le deſir de ſe prêter à toutes les facilités qui peuvent convenir à cet égard à de nouveaux Souſcripteurs, que l'Auteur a imaginé de propoſer à ceux qui déſireroient en ſouſcrivant, n'avoir point dix louis à payer à la fois, de ne prendre, à meſure que la ſuite de l'Ouvrage paroîtra, qu'une ou deux des Livraiſons anciennes, qui étant jointes avec la Livraiſon actuelle, ne feront jamais que la ſomme d'un louis ou 36 liv. à donner en même-temps.

On s'adreſſera toujours pour ſouſcrire, chez M. de la Fosse, Graveur, Place du Carrouſel.

De l'Imprimerie de CLOUSIER, rue Saint-Jacques, vis-à-vis les Mathurins, 1781.